



苏尔维格之歌

〔挪威〕易卜生作词 格里格作曲

音乐出版社

苏尔维格之歌

北京市书刊出版业营业登记证出字第063号

音乐出版社出版

北京和平门外西琉璃厂170号

新华书店北京发行所发行
全国新华书店经销

统一书号: 8026•1631

开本: 787×1092 毫米 1/16

印张: 3/8

乐谱 4 面

1962 年 8 月北京第 1 版第 1 次印刷

印数: 1-945 册

(重磅胶版纸)

定价 0.16 元



苏尔维格之歌

〔挪威〕易卜生作词 格里格作曲

音乐出版社

苏尔维格之歌

SOLVEJGS LIED

易卜生作词
H. Ibsen
梅里格作曲
E. H. Grieg
邓映易译配

Un poco Andante



cresc.

keh-rest mir zu - rü - cke, ge - wiss, du wirst mein, ge - wiss, du wirst mein, ich
 始终深信你一定能回来, 你一定能回来, 我

cresc.

f

hab es ver-sprochen, ich har-re treulich dein, ich har - re treu - lich dein.
 曾经答应你, 我要忠诚等待你, 等待着 你回来。

f *p*

Allegretto con moto

pp

A

pp una corda

And. *And.* *And.* *And.*

Tempo 1

pp *p*

Gott hel-fe dir, wenn du die
假如你现在还

pp *p tre corde*

Son-ne noch siehst, die Son-ne noch siehst, Gott seg-ne dich, wenn du zu
活在人 间, 愿 上帝保佑你, 当你 跪 在上

poco animato

Fü-ssen ihm kniest, zu Fü-ssen ihm kniest. Ich will deiner har-ren, bis
帝的面 前, 愿 上帝祝福你; 我要永 远 忠

cresc. *f*

du mir nah, bis du mir nah, und har-rest du dort o-ben, so
诚 地 等 待 你, 我 等 待 你 回 来, 你 若 已 升 天 堂, 就 在

cresc.

poco sostenuto

tref-fen wir uns da, so tref-fen wir uns da! A ———
 天上相見，在天上相見。 啊——

poco sostenuto

p *pp*

Allegretto con moto

pp una corda

ma.

Tempo I

Tempo I

pp *p* *tre corde* *dim.* *pp*